

# neno<sup>®</sup>

## Breza

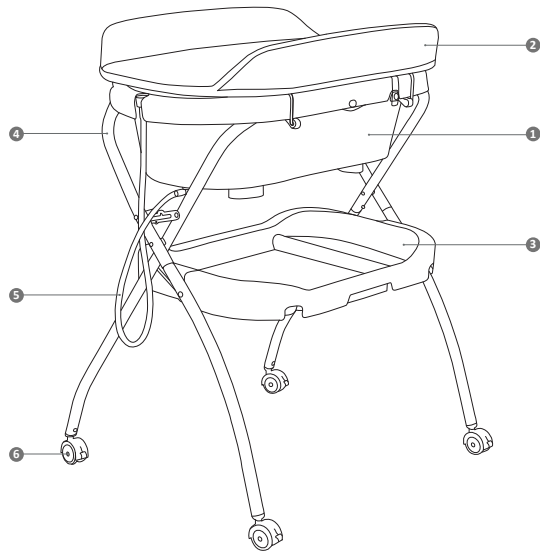


## Table of contents

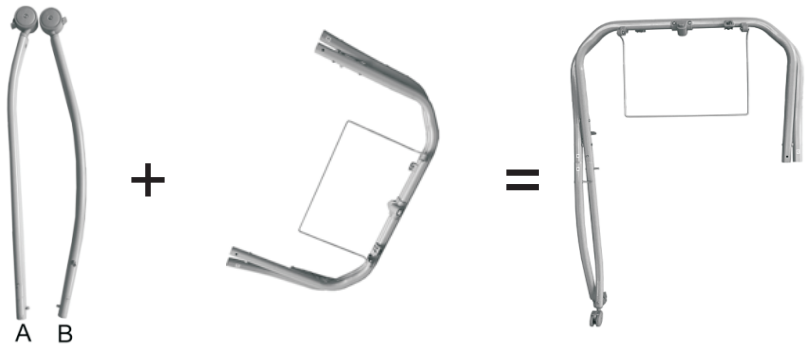
### Spis treści

<b>5</b>	Instrukcja obsługi	<b>PL</b>
<b>6</b>	User manual	<b>EN</b>
<b>7</b>	Bedienungsanleitung	<b>DE</b>
<b>8</b>	Návod k použití	<b>CZ</b>
<b>9</b>	Használati utasítás	<b>HU</b>
<b>10</b>	Používateľská príručka	<b>SK</b>
<b>11</b>	Användarhandbok	<b>SE</b>
<b>12</b>	Käyttäjän käsikirja	<b>FI</b>
<b>13</b>	Brukerhåndbok	<b>NO</b>
<b>14</b>	Brugermanual	<b>DK</b>
<b>15</b>	Gebruikershandleiding	<b>NL</b>
<b>16</b>	Manual del usuario	<b>ES</b>
<b>17</b>	Manuale utente	<b>IT</b>
<b>18</b>	Manuel de l'utilisateur	<b>FR</b>
<b>19</b>	Manual de utilizare	<b>RO</b>

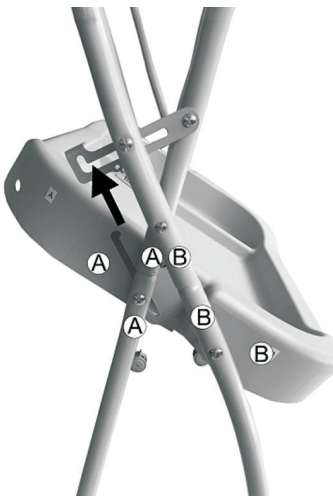
A



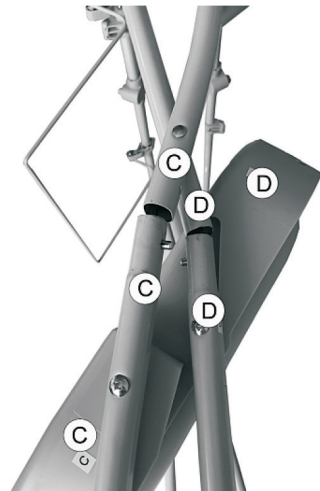
B



C



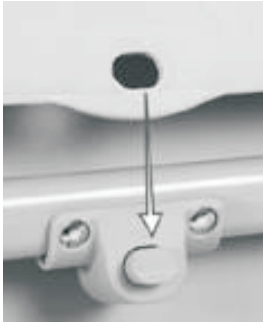
D



E



F



G



H



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup wianienki ze stelażem i przewijakiem dla dzieci Neno Breza. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o masie ciała do 15kg (zarówno w funkcji wianienki jak i przewijaka).  
 Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania. Prosimy o zapoznanie się oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Aby zapobiec utonięciu nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki. Podczas kąpielii pozostañ z dzieckiem w stałym kontakcie.
2. Nie korzystaj z produktu jeżeli waga dziecka przekracza 15kg.
3. Aby uniknąć oparzeń należy przed każdą kąpielą sprawdzić temperaturę wody, która nie powinna przekraczać 37,8°C.
4. Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższonych płaszczyznach jak na przykład stół.
5. Produkt należy używać wyłącznie na płaskich i suchych powierzchniach.
6. Nie używaj produktu dopóki nie upewnisz się, że jest prawidłowo rozłożony. Zawsze sprawdzaj jego stabilność na podłożu.
7. W celu uniknięcia obrażeń upewnij się, że dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania produktu.
8. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
9. Nie pozwól, aby dziecko stało w wianience lub opierało się o któryś z jej boków.
10. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do kąpielii pod nadzorem osoby dorosłej.
11. Nie przestawiaj oraz nie podnoś produktu, gdy dziecko znajduje się wewnątrz.
12. Nie korzystaj z produktu, jeżeli widzisz ubytki, pęknięcia lub uszkodzenia.
13. Nie używaj akcesoriów lub części zamiennych innych niż zatwierdzonych przez producenta.
14. Przed umieszczeniem dziecka w wianience lub na przewijaku upewnij się, że koła są zablokowane.
15. Nie zostawiaj produktu w pełnym słońcu oraz blisko źródeł ciepła takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki gazowe itp.
16. W momencie, gdy produkt nie jest używany należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
17. Wodę należy odprowadzać do odpowiedniego odpływu (np. do wanny, toalety, umywalki) oraz dopiero po wyjęciu dziecka z wianienki.
18. Stelaż przeznaczony jest wyłącznie do używania w zestawie z dołączoną wianienką oraz przewijakiem. Używanie z innymi produktami może okazać się niebezpieczne.
19. Przed każdym użyciem sprawdź stabilność wianienki na stelażu.

## OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO UTONIĘCIA I UPADKU:

Odnotowano przypadki utonięcia dzieci podczas kąpielii.

Utonięcie może nastąpić w bardzo krótkim czasie i w bardzo płytkiej wodzie (np. 2cm).

Odnotowano przypadki urazów głowy u dzieci w wyniku wypadnięcia z wianienki.

## 01. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

## PATRZ RYS. A

1. Wianienka
2. Przewijak
3. Półka do przechowywania
4. Stelaż
5. Rurka odpływowa z korkiem
6. Kółka z blokadą x4
7. Części montażowe (śrubka x4, nakładka x2, imbus)

## 02. MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

1. Włóż nogi stelaża A oraz B do odpowiednich otworów głównej części stelaża oznaczonych A oraz B, a następnie upewnij się, że zaciski odbijają – słyszalne będzie „kliknięcie” gdy części będą prawidłowo złożone. **PATRZ RYS. B**
2. Następnie na bolce znajdujące się nogach stelaża nałóż półkę do przechowywania dopasowując odpowiednie otwory oznaczone A oraz B. Upewnij się, że blokada oznaczona na rysunku strzałką jest zablokowana w środkowej pozycji. **PATRZ RYS. C**
3. Zamontuj nogi stelaża C oraz D do odpowiednich otworów głównej części stelaża oznaczonych C oraz D upewniając się, że bolce znajdujące się na nogach stelaża są włożone w odpowiednie otwory półki do przechowywania (oznaczone C oraz D). Sprawdź, czy zaciski odbijają – słyszalne będzie „kliknięcie” gdy części będą prawidłowo złożone. **PATRZ RYS. D**
4. Przykręć przewijak przy pomocy części montażowych dołączonych do zestawu do ruchomego elementu stelaża. **PATRZ RYS. E**
5. Nałóż wianienkę na stelaż, upewniając się, że przyciski zabezpieczające znajdujące się z dwóch stron stelaża obijają w otworach wianienki. **PATRZ RYS. F**
6. Gdy używasz funkcji przewijaka upewnij się, że jest on przypięty klipsami z dwóch stron stelaża. **PATRZ RYS. G**
7. Wianienkę można używać również bez stelaża. Należy jednak pamiętać o położeniu jej na płaskim, suchym i twardym podłożu.

**UWAGA!** Przed napełnieniem wianienki wodą upewnij się, że korek odpływowy jest szczelnie zamknięty.

## 03. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Produkt czyść za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki z użyciem delikatnego mydła. Nie używaj do czyszczenia mocnych detergentów. Przed przechowywaniem przetrzyj do sucha, tak aby nie było widocznych śladów po wodzie.
2. Niestosowanie się do powyższych zaleceń może spowodować odbarwienia, zniekształcenia oraz zniszczenie elementów.
3. Aby złożyć produkt należy wyciągnąć wianienkę naciskając jednocześnie na dwa przyciski zabezpieczające znajdujące się z dwóch stron stelaża. Następnie należy przesunąć blokadę oznaczoną na rysunku strzałką do najwyższej pozycji, co spowoduje również złożenie półki do przechowywania do pozycji pionowej. **PATRZ RYS. H**

## 04. SPECYFIKACJA

Materiał: stal, PP, PVC

Dla dzieci do 15 kg

Wymiary przewijaka: 77x52cm

Wysokość od podłoża do dna wianienki: 71cm

Wysokość od podłoża do przewijaka: 93cm

Wymiary rozłożonego produktu: 79 x 66 x 102cm (długość x szerokość x wysokość)

Długość wewnętrzna wianienki: 58 cm

Waga produktu: 8kg

## 05. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie:

<https://nenopl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://nenopl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

## USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Neno Breza baby bath with stand and changing table. The product is designed for children weighing up to 15kg (both as a bathtub and as a changing table). This user manual contains all the information necessary for correct use. Please familiarise yourself with it and keep it in case you need to use it again.

**01. PRECAUTIONS**

1. To prevent drowning never leave your child unattended. Stay in constant contact with your child during bathing.
2. Do not use the product if the child weighs more than 15kg.
3. To avoid scalding, the water temperature should be checked before each bath and should not exceed 37.8°C.
4. Never use this product on elevated surfaces such as a table.
5. The product should only be used on flat and dry surfaces.
6. Do not use the product until you have made sure it is correctly unfolded. Always check its stability on the ground.
7. To avoid injury, make sure children are at a safe distance when folding and unfolding the product.
8. Do not let children play with the product.
9. Do not let your baby stand in the tub or lean against either side of it.
10. The product is intended only for bathing under adult supervision.
11. Do not move or lift the product while the child is inside.
12. Do not use the product if you see cavities, cracks or damage.
13. Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.
14. Make sure the wheels are locked before placing the baby in the bath or on the changing table.
15. Do not leave the product in direct sunlight or close to heat sources such as electric heaters, gas heaters, etc.
16. When not in use, the product should be kept out of the reach of children.
17. The water should be drained into a suitable drain (e.g. bath, toilet, sink) and only after the child has been removed from the bath.
18. The stand is only intended for use with the supplied bath and changing table. Use with other products may prove dangerous.
19. Check the stability of the tub on the stand before each use.

**WARNING – DANGER OF DROWNING AND FALLING:**

Cases of children drowning while bathing have been reported.

Drowning can occur in a very short time and in very shallow water (e.g. 2cm).

There have been reported cases of head injuries in children as a result of falling out of bath tubs.

**02. CONTENTS OF THE KIT**

SEE FIG. A

1. Bathtub
2. Changing table
3. Storage shelf
4. Stand
5. Drain plug with pipe
6. Locking castors x4
7. Mounting parts (screw x4, cap x2, Allen)

**03. INSTALLATION AND USE**

1. Insert the legs A and B into the corresponding holes in the main part of the stand marked A and B, and make sure the clamps bounce - you will hear a "click" when the parts are correctly assembled. **SEE FIG. B**
2. Then place the storage shelf on the pins on the legs of the stand by matching the corresponding holes marked A and B. Make sure that the locking mechanism marked with an arrow in the picture is locked in the central position. **SEE FIG. C**
3. Fit the stand legs C and D into the relevant holes on the main part of the stand marked C and D making sure that the pins on the stand legs are inserted into the relevant holes on the storage shelf (marked C and D). Check that the clamps have bounced - you will hear a "click" when the parts are correctly assembled. **SEE FIG. D**
4. Screw the changing table using the mounting parts included in the kit to the movable part of the stand. **SEE FIG. E**
5. Place the tub on the stand making sure that the safety buttons located on both sides of the stand flap into the holes of the tub. **SEE FIG. F**
6. When you use the changing table function make sure that it is clipped to both sides of the stand. **SEE FIG. G**
7. The bath tub can also be used without a stand. However, be sure to lay it on a flat, dry and firm surface.

**NOTE:** Make sure the drain plug is tightly closed before filling the tub with water.

**04. CLEANING AND STORAGE**

1. Clean the product with a soft, damp cloth using mild soap. Do not use strong detergents for cleaning. Wipe dry before storing so that no water marks are visible.
2. Failure to do so may result in discolouration, distortion and damage to the components.
3. To fold the product, pull out the tub by pressing simultaneously on the two safety buttons located on both sides of the stand. Then move the locking device marked with an arrow in the figure to the highest position, which will also fold the storage shelf into an upright position. **SEE FIG. H**

**05. SPECIFICATION**

Material: steel, PP, PVC

For children up to 15 kg

Changing table dimensions: 77x52cm

Height from the ground to the bottom of the tub: 71cm

Height from the floor to the changing table: 93cm

Dimensions of the unfolded product: 79 x 66 x 102cm (length x width x height)

Inner tub length: 58 cm

Product weight: 8kg

**06. WARRANTY CARD**

The product comes with a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at:

<https://nenop.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://nenop.pl/kontakt>

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für die Neno Breza Babywanne mit Ständer und Wickeltisch entschieden haben. Das Produkt ist für Kinder bis zu einem Gewicht von 15 kg geeignet (sowohl als Badewanne als auch als Wickeltisch). Diese Gebrauchsanweisung enthält alle Informationen, die für den korrekten Gebrauch notwendig sind. Bitte machen Sie sich mit ihr vertraut und bewahren Sie sie für den Fall auf, dass Sie sie erneut verwenden müssen.

## 01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Um Ertrinken zu vermeiden, lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt. Bleiben Sie während des Badens in ständigem Kontakt mit Ihrem Kind.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kind mehr als 15 kg wiegt.
3. Um Verbrühungen zu vermeiden, sollte die Wassertemperatur vor jedem Bad überprüft werden und 37,8°C nicht überschreiten.
4. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Flächen wie z. B. einem Tisch.
5. Das Produkt sollte nur auf ebenen und trockenen Flächen verwendet werden.
6. Benutzen Sie das Produkt erst dann, wenn Sie sich vergewissert haben, dass es richtig aufgeklappt ist. Prüfen Sie stets die Stabilität des Produkts auf dem Boden.
7. Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich Kinder beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Produkts in einem sicheren Abstand befinden.
8. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
9. Lassen Sie Ihr Baby nicht in der Wanne stehen und lehnen Sie es nicht an eine Seite der Wanne.
10. Das Produkt ist nur zum Baden unter Aufsicht von Erwachsenen bestimmt.
11. Bewegen Sie das Produkt nicht und heben Sie es nicht an, solange sich das Kind darin befindet.
12. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Hohlräume, Risse oder Schäden sehen.
13. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.
14. Vergewissern Sie sich, dass die Räder verriegelt sind, bevor Sie das Baby in die Badewanne oder auf den Wickeltisch legen.
15. Lassen Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Elektroheizungen, Gasheizungen usw. liegen.
16. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, sollte es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
17. Das Wasser sollte in einen geeigneten Abfluss (z. B. Badewanne, Toilette, Waschbecken) abgelassen werden, und zwar erst, nachdem das Kind aus der Badewanne genommen wurde.
18. Der Ständer ist nur für die Verwendung mit dem mitgelieferten Bade- und Wickeltisch bestimmt. Die Verwendung mit anderen Produkten kann sich als gefährlich erweisen.
19. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Stabilität der Wanne auf dem Ständer.

## WARNUNG - GEFAHR DES ERTRINKENS UND DES ABSTURZES:

Es wurde von Fällen berichtet, in denen Kinder beim Baden ertrunken sind.

Das Ertrinken kann in sehr kurzer Zeit und in sehr flachem Wasser (z. B. 2 cm) eintreten.

Es wurden Fälle von Kopfverletzungen bei Kindern gemeldet, die durch Stürze aus Badewannen verursacht wurden.

## 02. INHALT DES KITS

SIEHE ABB. A

1. Badewanne
2. Wickeltisch
3. Ablagefach
4. Stand
5. Ablassschraube mit Rohr
6. Feststellbare Rollen x4
7. Montageteile (Schraube x4, Kappe x2, Inbus)

## 03. INSTALLATION UND NUTZUNG

1. Stecken Sie die Beine A und B in die entsprechenden Löcher im Hauptteil des Ständers, die mit A und B gekennzeichnet sind, und achten Sie darauf, dass die Klammern einrasten - Sie werden ein "Klick" hören, wenn die Teile richtig zusammengesetzt sind. **SIEHE ABB. B**
2. Setzen Sie dann das Ablagefach auf die Stifte an den Beinen des Ständers, indem Sie die entsprechenden, mit A und B gekennzeichneten Löcher zusammenführen. Achten Sie darauf, dass der in der Abbildung mit einem Pfeil markierte Verriegelungsmechanismus in der mittleren Position eingerastet ist. **SIEHE ABB. C**
3. Stecken Sie die Ständerbeine C und D in die entsprechenden Löcher am Hauptteil des Ständers, die mit C und D gekennzeichnet sind, und achten Sie darauf, dass die Stifte an den Ständerbeinen in die entsprechenden Löcher an der Ablagefläche (mit C und D gekennzeichnet) eingeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Klammern eingeklemmt sind - Sie hören ein "Klick", wenn die Teile richtig zusammengefügt sind. **SIEHE ABB. D**
4. Schrauben Sie den Wickeltisch mit den im Bausatz enthaltenen Befestigungsteilen am beweglichen Teil des Gestells fest. **SIEHE ABB. E**
5. Setzen Sie die Wanne auf den Ständer und achten Sie darauf, dass die Sicherheitsknöpfe auf beiden Seiten des Ständers in die Löcher der Wanne einrasten. **SIEHE ABB. F**
6. Wenn Sie die Wickeltischfunktion verwenden, achten Sie darauf, dass sie an beiden Seiten des Ständers befestigt ist. **SIEHE ABB. G**
7. Die Badewanne kann auch ohne Ständer verwendet werden. Achten Sie jedoch darauf, dass sie auf einer ebenen, trockenen und festen Oberfläche steht.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass die Ablassschraube fest verschlossen ist, bevor Sie die Wanne mit Wasser füllen.

## 04. REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch und milder Seife. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel. Wischen Sie es vor der Lagerung trocken, damit keine Wasserflecken sichtbar sind.
2. Andernfalls kann es zu Verfärbungen, Verformungen und Schäden an den Bauteilen kommen.
3. Um das Produkt zusammenzuklappen, ziehen Sie die Wanne heraus, indem Sie gleichzeitig auf die beiden Sicherheitsknöpfe drücken, die sich auf beiden Seiten des Ständers befinden. Schieben Sie dann die in der Abbildung mit einem Pfeil markierte Verriegelung in die höchste Position, wodurch auch die Ablagefläche in eine aufrechte Position geklappt wird. **SIEHE ABB. H**

## 05. SPEZIFIKATION

Material: Stahl, PP, PVC

Für Kinder bis zu 15 kg

Abmessungen des Wickeltisches: 77x52cm

Höhe vom Boden bis zum Boden der Wanne: 71cm

Höhe vom Boden bis zum Wickeltisch: 93cm

Abmessungen des aufgeklappten Produkts: 79 x 66 x 102cm (Länge x Breite x Höhe)

Länge der Innenwanne: 58 cm

Produktgewicht: 8kg

## 06. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter:

<https://neno.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>

Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne Vorankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

## NÁVOD K POUŽITÍ

Váženy zákazniku,

Děkujeme, že jste si zakoupili dětskou vaničku Neno Breza se stojanem a přebalovacím pultem. Výrobek je určen pro děti s hmotností do 15 kg (jako vanička i jako přebalovací pult). Tento návod k použití obsahuje všechny informace potřebné pro správné používání. Seznamte se s ním a uschovejte jej pro případ, že byste jej potřebovali znovu použít.

## 01. PŘEDPISY

1. Abyste předešli utonutí, nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Během koupání buďte s dítětem v neustálém kontaktu.
2. Výrobek nepoužívejte, pokud dítě váží více než 15 kg.
3. Aby nedošlo k opaření, je třeba před každou koupelí zkontrolovat teplotu vody, která by neměla překročit 37,8 °C.
4. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených plochách, jako je stůl.
5. Výrobek by se měl používat pouze na rovných a suchých plochách.
6. Výrobek nepoužívejte, dokud se nepřesvědčíte, že je správně roztložený. Vždy zkontrolujte jeho stabilitu na zemi.
7. Abyste předešli zranění, dbejte na to, aby děti byly při skládání a rozkládání výrobku v bezpečné vzdálenosti.
8. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály.
9. Nenechávejte dítě ve vaně stát ani se o ni opírat z obou stran.
10. Výrobek je určen pouze ke koupání pod dohledem dospělé osoby.
11. Nehýbejte s výrobkem ani jej nezvedejte, dokud je v něm dítě.
12. Nepoužívejte výrobek, pokud vidíte dutiny, praskliny nebo poškození.
13. Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly než ty, které schválil výrobce.
14. Před uložením dítěte do vany nebo na přebalovací pult se ujistěte, že jsou kolečka zajištěna.
15. Výrobek nenechávejte na přímém slunečním světle ani v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou elektrická topná tělesa, plynové ohřívače apod.
16. Pokud se výrobek nepoužívá, měl by být uchovávan mimo dosah dětí.
17. Vodou je třeba vypustit do vhodného odtoku (např. vany, toalety, umyvadla), a to až po vyjmutí dítěte z vany.
18. Stojan je určen pouze pro použití s dodanou vaničkou a přebalovacím pultem. Použití s jinými výrobky může být nebezpečné.
19. Před každým použitím zkontrolujte stabilitu vany na stojanu.

## VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ UTONUTÍ A PÁDU:

Byly zaznamenány případy utonutí dětí při koupání.

K utonutí může dojít ve velmi krátké době a ve velmi mělké vodě (např. 2 cm).

Byly zaznamenány případy poranění hlavy u dětí v důsledku pádu z vany.

## 02. OBSAH SADY

## VIZ OBR. A

1. Vana
2. Přebalovací pult
3. Úložná police
4. Stojan
5. Vypouštěcí zátka s trubicí
6. Blokovací kolečka x4
7. Montážní díly (šroub x4, krytka x2, imbus)

## 03. INSTALACE A POUŽITÍ

1. Vlozte nohy A a B do odpovídajících otvorů v hlavní části stojanu označených A a B a ujistěte se, že svorky skáčou - po správném sestavení dílů uslyšíte "cvaknutí". **VIZ OBR. B**
2. Poté umístěte odkládací políčku na kolíky na nohách stojanu tak, aby odpovídaly příslušným otvorům označeným A a B. Ujistěte se, že je zajišťovací mechanismus označený na obrázku šipkou zajištěn ve střední poloze. **VIZ OBR. C**
3. Nasadte nohy stojanu C a D do příslušných otvorů na hlavní části stojanu označených C a D a ujistěte se, že jsou kolíky na nohách stojanu zasunuty do příslušných otvorů na odkládací polici (označené C a D). Zkontrolujte, zda svorky odskočily - po správném sestavení dílů uslyšíte "cvaknutí". **VIZ OBR. D**
4. Přebalovací pult přišroubujte pomocí montážních dílů, které jsou součástí sady, k pohyblivé části stojanu. **VIZ OBR. E**
5. Umístěte vanu na stojan a ujistěte se, že bezpečnostní tlačítka umístěná na obou stranách stojanu zapadají do otvorů vany. **VIZ OBR. F**
6. Při používání funkce přebalovacího pulstu se ujistěte, že je připevněn na obou stranách stojanu. **VIZ OBR. G**
7. Vanu lze používat i bez stojanu. Nezapomeňte ji však položit na rovný, suchý a pevný povrch.

**POZNÁMKA:** Před napuštěním vany vodou se ujistěte, že je vypouštěcí zátka pevně uzavřena.

## 04. ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

1. Výrobek čistěte měkkým vlhkým hadříkem s použitím jemného mýdla. K čištění nepoužívejte silné čisticí prostředky. Před uložením utřete do sucha, aby nebyly viditelné stopy po vodě.
2. V opačném případě může dojít ke změně barvy, deformaci a poškození součástí.
3. Chcete-li výrobek složit, vytáhněte vanu současným stisknutím dvou bezpečnostních tlačítek umístěných na obou stranách stojanu. Poté přesuňte zajišťovací zařízení označené na obrázku šipkou do nejvyšší polohy, čímž se zároveň sklopí odkládací políčka do svislé polohy. **VIZ OBR. H**

## 05. SPECIFIKACE

Materiál: ocel, PP, PVC

Pro děti do 15 kg

Rozměry přebalovacího pulstu: 77x52 cm

Výška od země po dno vany: 71 cm

Výška od podlahy k přebalovacímu pulstu: 93 cm

Rozměry rozloženého výrobku: 79 x 66 x 102 cm (délka x šířka x výška).

Délka vnitřní vany: 58 cm

Hmotnost výrobku: 8 kg

## 06. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktní údaje a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Breza babakádát állvánnyal és pelenkázóasztallal. A terméket 15 kg-ig terjedő súlyú gyermekek számára tervezték (fürdőkádként és pelenkázóasztalként egyaránt). Ez a használati útmutató tartalmazza a helyes használatához szükséges összes információt. Kérjük, ismerkedjen meg vele, és őrizze meg arra az esetre, ha újra használni szeretné.

## 01. ÖVINTSABÁLYOK

1. A fulladás megelőzése érdekében soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül. Fürdés közben folyamatosan maradjon kapcsolatban gyermekével.
2. Ne használja a terméket, ha a gyermek súlya meghaladja a 15 kg-ot.
3. A leforrzás elkerülése érdekében a víz hőmérsékletét minden fürdés előtt ellenőrizni kell, és az nem haladhatja meg a 37,8 °C-ot.
4. Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen, például asztalon.
5. A terméket csak sima és száraz felületen szabad használni.
6. Ne használja a terméket addig, amíg meg nem győződött arról, hogy az megfelelően ki van-e hajtogatva. Mindig ellenőrizze stabilitását a talajon.
7. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermekek biztonságos távolságban legyenek, amikor a terméket össze- és széthajtogatja.
8. Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a termékkel.
9. Ne hagyja, hogy a baba a kádban álljon, és ne támaszkodjon a kád bármelyik oldalához.
10. A termék kizárólag felnőtt felügyelete mellett történő fürdésre szolgál.
11. Ne mozgassa vagy emelje fel a terméket, amíg a gyermek benne van.
12. Ne használja a terméket, ha üregeket, repedéseket vagy sérüléseket lát.
13. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
14. Győződjön meg róla, hogy a kerekek rögzítve vannak, mielőtt a babát a kádba vagy a pelenkázóasztalra helyezi.
15. Ne hagyja a terméket közvetlen napfényben vagy hőforrások, például elektromos fűtőtestek, gázfűtőtestek stb. közelében.
16. Használaton kívül a terméket gyermekek elől elzárva kell tartani.
17. A vizet megfelelő lefolyóba (pl. kádba, WC-be, mosogatóba) kell engedni, és csak azután, hogy a gyermeket kivették a kádból.
18. Az állvány csak a mellékelt káddal és pelenkázóasztallal együtt használható. Más termékekkel való használata veszélyes lehet.
19. Minden használat előtt ellenőrizze a kád stabilitását az állványon.

## FIGYELMEZTETÉS - FULLADÁS- ÉS ZUHANÁSVESZÉLY:

Beszámoltak olyan esetekről, amikor a gyermekek fürdés közben fulladtak meg.

A fulladás nagyon rövid idő alatt és nagyon sekély vízben (pl. 2 cm) következhet be.

Gyermekek fejszűrőleseirol számoltak be, amelyek a fürdőkádból való kiesés következtében keletkeztek.

## 02. A KÉSZLET TARTALMA

## LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Fürdőkád
2. Pelenkázóasztal
3. Tároló polc
4. Stand
5. Leeresztő dugó csővel
6. Zárható görgők x4
7. Szerelési alkatrészek (csavar x4, kupak x2, Allen)

## 03. TELEPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT

1. Helyezze be az A és B lábakat az állvány fő részének A és B jelzésű megfelelő furataiba, és győződjön meg róla, hogy a bilincsek pattognak - egy "kattanást" fog hallani, amikor az alkatrészek megfelelően összeilleszkednek. **LÁSD A B ÁBRÁT**
2. Ezután helyezze a tároló polcot az állvány lábain lévő csapokra az A és B jelzésű megfelelő lyukakba illesztve. Győződjön meg arról, hogy a képen nyíllal jelölt reteszelőszerkezet középső állásban van rögzítve. **LÁSD A C ÁBRÁT**
3. Illesse be a C és D állványlábakat az állvány C és D jelzésű fő részének megfelelő furataiba, ügyelve arra, hogy az állványlábakon lévő csapok a tároló polcon lévő (C és D jelzésű) megfelelő furatokba illeszkedjenek. Ellenőrizze, hogy a bilincsek bepattantak-e - egy "kattanást" fog hallani, ha az alkatrészek megfelelően összeillesztésre kerültek.

## LÁSD A D ÁBRÁT

4. Csavarozza az öltözőasztalt a készletben található rögzítőelemek segítségével az állvány mozgatható részéhez. **LÁSD AZ E ÁBRÁT**
5. Helyezze a kádat az állványra, ügyelve arra, hogy az állvány két oldalán található biztonsági gombok a kád lyukaiba nyuljanak. **LÁSD AZ F ÁBRÁT**
6. A pelenkázóasztal funkció használatakor ügyeljen arra, hogy az állvány mindkét oldalára fel legyen csipetve. **LÁSD ÁBRÁT G**
7. A kád állvány nélkül is használható. Ügyeljen azonban arra, hogy sima, száraz és szilárd felületre helyezze.

**MEGJEGYZÉS:** Győződjön meg róla, hogy a leeresztő dugó szorosan zárva van, mielőtt a kádat vízzel tölti.

## 04. TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. A terméket puha, nedves ruhával, enyhe szappannal tisztítsa meg. Ne használjon erős tisztítószerkeket a tisztításhoz. Tárolás előtt törölje szárazra, hogy ne legyenek láthatóak a víznyomok.
2. Ennek elmulasztása az alkatrészek elszineződését, torzulását és károsodását eredményezheti.
3. A termék összecusukásához húzza ki a kádat az állvány két oldalán található két biztonsági gomb egyidejű megnyomásával. Ezután az ábrán nyíllal jelölt reteszelőt a legmagasabb állásba kell mozgatni, ami egyben a tároló polcot is függőleges helyzetbe hajtja. **LÁSD A H ÁBRÁT**

## 05. MŰSZAKI ADATOK

Anyag: acél, PP, PVC  
 Gyermekek számára 15 kg-ig  
 Változtatóasztal méretei: 77x52cm  
 Magasság a földtől a kád aljáig: 71cm  
 Magasság a padlótól a pelenkázóasztalig: 93cm  
 A kibontott termék méretei: 79 x 66 x 102 cm (hossz x szélesség x magasság)  
 Belső kád hossza: 58 cm  
 A termék súlya: 8kg

## 06. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatóak:

<https://neno.pl/gwarancia>

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található: <https://neno.pl/kontakt>

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekről.

## POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si zakúpili detskú vaničku Neno Breza so stojanom a prebaľovacím pultom. Výrobok je určený pre deti s hmotnosťou do 15 kg (ako vanička aj ako prebaľovací pult). Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie potrebné na správne používanie. Zoznámte sa s ním a uschovajte si ho pre prípad, že by ste ho potrebovali znovu použiť.

### 01. PREKÁŽKY

1. Aby ste predišli utopeniu, nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Počas kúpania zostaňte s dieťaťom v neustálom kontakte.
2. Nepoužívajte výrobok, ak dieťa váži viac ako 15 kg.
3. Aby sa zabránilo obareniu, pred každým kúpeľom by sa mala skontrolovať teplota vody, ktorá by nemala presiahnuť 37,8 °C.
4. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených plochách, napríklad na stole.
5. Výrobok by sa mal používať len na rovných a suchých povrchoch.
6. Výrobok nepoužívajte, kým sa nepresvedčíte, že je správne rozložený. Vždy skontrolujte jeho stabilitu na zemi.
7. Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že deti sú pri skladaní a rozkladaní výrobku v bezpečnej vzdialenosti.
8. Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.
9. Nedovoľte dieťaťu, aby stálo vo vani alebo sa opieralo o ktorúkoľvek jej stranu.
10. Výrobok je určený len na kúpanie pod dohľadom dospelých.
11. Nehýbte ani nezdvíhajte výrobok, kým je v ňom dieťa.
12. Nepoužívajte výrobok, ak vidíte dutiny, praskliny alebo poškodenia.
13. Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely ako tie, ktoré schválil výrobca.
14. Pred vložením dieťaťa do vane alebo na prebaľovací pult sa uistite, že sú kolieska zablokované.
15. Výrobok nenechávajte na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdrojov tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové ohrievače atď.
16. Ak sa výrobok nepoužíva, mal by sa uchovávať mimo dosahu detí.
17. Vodu je potrebné vypustiť do vhodného odtoku (napr. do vane, toalety, umývadla) a až po vybratí dieťaťa z vane.
18. Stojan je určený len na použitie s dodanou vaničkou a prebaľovacím pultom. Použitie s inými výrobkami môže byť nebezpečné.
19. Pred každým použitím skontrolujte stabilitu vane na stojane.

### VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA A PÁDU:

Boli zaznamenané prípady utopenia detí pri kúpaní.

K utopeniu môže dôjsť vo veľmi krátkom čase a vo veľmi plytkej vode (napr. 2 cm).

Boli zaznamenané prípady poranení hlavy u detí v dôsledku pádu z vane.

### 02. OBSAH SÚPRAVY

#### POZRI OBR. A

1. Vaňa
2. Prebaľovací pult
3. Úložná polica
4. Stojan
5. Vypúšťacia zátka s rúrkou
6. Blokovacie kolieska x4
7. Montážne diely (skrutka x4, krytka x2, imbus)

### 03. INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE

1. Vložte nohy A a B do príslušných otvorov v hlavnej časti stojana označených A a B a uistite sa, že svorky skáču - po správnom zostavení dielov budete počuť "cvaknutie".  
**POZRI OBR. B**
2. Potom umiestnite odkladaciu poličku na kolký na nohách stojana tak, že ich porovnáte s príslušnými otvormi označenými písmenami A a B. Uistite sa, že je uzamykací mechanizmus označený šípku na obrázku zaistený v stredovej polohe. **POZRI OBR. C**
3. Namontujte nohy stojana C a D do príslušných otvorov na hlavnej časti stojana označených C a D a uistite sa, že kolký na nohách stojana sú zasunuté do príslušných otvorov na odkladacej polici (označených C a D). Skontrolujte, či sa svorky odrazili - keď sú diely správne zmontované, budete počuť "cvaknutie". **POZRI OBR. D**
4. Pripevnite prebaľovací pult pomocou montážnych dielov, ktoré sú súčasťou súpravy, k pohyblivej časti stojana. **POZRI OBR. E**
5. Umiestnite vaňu na stojan a uistite sa, že bezpečnostné tlačidlá umiestnené na oboch stranách stojana zapadli do otvorov vo vani. **POZRI OBR. F**
6. Pri používaní funkcie prebaľovacieho pultu sa uistite, že je pripevnený na oboch stranách stojana. **POZRI OBR. G**
7. Vaňu možno používať aj bez podstavca. Nezabudnite ju však položiť na rovný, suchý a pevný povrch.

**POZNÁMKA:** Pred naplnením vane vodou sa uistite, že je vypúšťacia zátka pevne uzavretá.

### 04. ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Výrobok čistite mäkkou, vlhkou handričkou s použitím jemného mydla. Na čistenie nepoužívajte silné čistiace prostriedky. Pred uskladnením utrite do sucha, aby neboli viditeľné stopy po vode.
2. V opačnom prípade môže dôjsť k zmene farby, deformácii a poškodeniu komponentov.
3. Ak chcete výrobok zložiť, vytiahnite vaňu súčasným stlačením dvoch bezpečnostných tlačidiel umiestnených na oboch stranách stojana. Potom posuňte blokovacie zariadenie označené šípku na obrázku do najvyššej polohy, čím sa sklopí aj odkladacia polička do zvislej polohy. **POZRI OBR. H**

### 05. ŠPECIFIKÁCIA

**Materiál:** oceľ, PP, PVC

**Pre deti do 15 kg**

**Rozmery prebaľovacieho pultu:** 77x52cm

**Výška od zeme po dno vane:** 71 cm

**Výška od podlahy po prebaľovací pult:** 93 cm

**Rozmery rozloženého výrobku:** 79 x 66 x 102 cm (dĺžka x šírka x výška)

**Dĺžka vnútornej vane:** 58 cm

**Hmotnosť výrobku:** 8 kg

### 06. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

## ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du har köpt Neno Breza babybadkar med stativ och skötbord. Produkten är avsedd för barn som väger upp till 15 kg (både som badkar och som skötbord). Den här bruksanvisningen innehåller all information som krävs för korrekt användning. Bekanta dig med den och spara den om du skulle behöva använda den igen.

## 01. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. För att förhindra drickning ska du aldrig lämna ditt barn utan uppsikt. Håll ständig kontakt med ditt barn när det badar.
2. Använd inte produkten om barnet väger mer än 15 kg.
3. För att undvika skällning bör vattentemperaturen kontrolleras före varje bad och bör inte överstiga 37,8°C.
4. Använd aldrig denna produkt på upphöjda ytor, t.ex. ett bord.
5. Produkten ska endast användas på plana och torra ytor.
6. Använd inte produkten förrän du har försäkrat dig om att den är korrekt utfärd. Kontrollera alltid att den står stadigt på marken.
7. För att undvika skador, se till att barn befinner sig på säkert avstånd när du faller ihop och faller ut produkten.
8. Låt inte barn leka med produkten.
9. Låt inte barnet stå i badkaret eller luta sig mot någon sida av det.
10. Produkten är endast avsedd för bad under uppsikt av en vuxen.
11. Flytta eller lyft inte produkten när barnet sitter i den.
12. Använd inte produkten om du ser håligheter, sprickor eller skador.
13. Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som är godkända av tillverkaren.
14. Se till att hjulen är låsta innan du lägger barnet i badet eller på skötbordet.
15. Lämna inte produkten i direkt solljus eller i närheten av värmekällor, t.ex. elektriska värmare, gasvärmare etc.
16. När produkten inte används ska den förvaras otömklig för barn.
17. Vattnet ska rinna ut i ett lämpligt avlopp (t.ex. badkar, toalett, handfat) och först efter att barnet har tagits upp ur badet.
18. Stativet är endast avsett att användas tillsammans med det medföljande bad- och skötbordet. Användning med andra produkter kan vara farlig.
19. Kontrollera badkarets stabilitet på stativet före varje användningstillfälle.

## VARNING - RISK FÖR DRUNKNING OCH FALL:

Det har rapporterats om fall där barn drunknat när de badat.

Drunkning kan inträffa på mycket kort tid och i mycket grunt vatten (t.ex. 2 cm).

Det har rapporterats fall av huvudskador hos barn som fallit ur badkar.

## 02. INNEHÅLL I SATSEN

SE FIG. A

1. Badkar
2. Skötbord
3. Förvaringshylla
4. Stativ
5. Avtappningsplugg med rör
6. Lösbara hjul x4
7. Monteringsdelar (skruv x4, lock x2, insexkant)

## 03. INSTALLATION OCH ANVÄNDNING

1. För in benen A och B i motsvarande hål i stativets huvuddel markerade med A och B, och se till att klämmorna studsar - du hör ett "klick" när delarna är korrekt monterade.

SE FIG. B

2. Placera sedan förvaringshyllan på stiften på stativets ben genom att matcha motsvarande hål markerade med A och B. Se till att låsmekanismen markerad med en pil på bilden är låst i mittläget. SE FIG. C
3. Montera stativbenen C och D i de relevanta hålen på stativets huvuddel märkta C och D och se till att stiften på stativbenen är införda i de relevanta hålen på förvaringshyllan (märkta C och D). Kontrollera att klämmorna har studsat - du kommer att höra ett "klick" när delarna är korrekt monterade. SE FIG. D
4. Skruva fast skötbordet med hjälp av de monteringsdelar som ingår i satsen på den rörliga delen av stativet. SE FIG. E
5. Placera badkaret på stativet och se till att säkerhetsknapparna på båda sidor av stativet går in i hålen på badkaret. SE FIG. F
6. När du använder skötbordsfunktionen ska du se till att den är fastspänd på båda sidor av stativet. SE FIG. G
7. Badkaret kan också användas utan stativ. Var dock noga med att lägga det på ett plant, torrt och fast underlag.

OBS: Kontrollera att avtappningspluggen är ordentligt stängd innan du fyller karet med vatten.

## 04. RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Rengör produkten med en mjuk, fuktig trasa och mild tvål. Använd inte starka rengöringsmedel för rengöring. Torka torrt före förvaring så att inga vattenmärken syns.
2. Om detta inte görs kan det leda till missfärgning, förvrängning och skador på komponenterna.
3. För att fälla ihop produkten, dra ut badkaret genom att trycka samtidigt på de två säkerhetsknapparna på båda sidor av stativet. Flytta sedan låsanordningen som är markerad med en pil i figuren till det högsta läget, vilket också faller förvaringshyllan till ett upprätt läge. SE FIG. H

## 05. SPECIFIKATION

Material: stål, PP, PVC

För barn upp till 15 kg

Mått på skötbord: 77x52cm

Höjd från marken till botten av karet: 71 cm

Höjd från golv till skötbord: 93 cm

längd på utfärdade produkten: 79 x 66 x 102 cm (längd x bredd x höjd)

Längd på innerbaljan: 58 cm

Produktvikt: 8 kg

## 06. GARANTIKORT

Produkten levereras med 24 månaders garanti. Garantivillkor finns på:

<https://nenopl/gwarancja>

Mer information, kontaktuppgifter och serviceadress finns på: <https://nenopl/kontakt>

Specifikationer och innehåll kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

## KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,  
Kiitos, että olet ostanut Neno Breza -vauvakylpyammeen, jossa on jalusta ja vaihtopöytä. Tuote on suunniteltu enintään 15 kg painaville lapsille (sekä kylpyammeena että vaihtopöytänä). Tämä käyttöohje sisältää kaikki oikeaan käyttöön tarvittavat tiedot. Tutustu siihen ja säilytä se siltä varalta, että tarvitset sitä uudelleen.

## 01. VAROTOIMENPITEET

1. Hukkumisen estämiseksi älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa. Pysy jatkuvasti yhteydessä lapseen kylvyn aikana.
2. Älä käytä tuotetta, jos lapsi painaa yli 15 kg.
3. Kuumenemisen välttämiseksi veden lämpötila on tarkistettava ennen jokaista kylpyä, eikä se saa ylittää 37,8 °C:ta.
4. Älä koskaan käytä tätä tuotetta korotetuilla pinnoilla, kuten pöydällä.
5. Tuotetta saa käyttää vain tasaisilla ja kuivilla pinnoilla.
6. Älä käytä tuotetta, ennen kuin olet varmistanut, että se on oikein taitettu. Tarkista aina sen vakaus maassa.
7. Varmista loukkaantumisen välttämiseksi, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä, kun taittelet ja avaat tuotteen.
8. Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
9. Älä anna vauvan seistä ammeessa tai nojata sen jompaankumpaan sivuun.
10. Tuote on tarkoitettu vain uimiseen aikuisen valvonnassa.
11. Älä siirrä tai nosta tuotetta, kun lapsi on sen sisällä.
12. Älä käytä tuotetta, jos siinä on onkaloita, halkeamia tai vaurioita.
13. Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita tai varaosia.
14. Varmista, että pyörät on lukittu, ennen kuin laitat vauvan kylpyyn tai vaihtopöydälle.
15. Älä jätä tuotetta suoraan auringonvaloon tai lämmönlähteiden, kuten sähkölämmittimien, kaasulämmittimien jne. läheisyyteen.
16. Kun tuotetta ei käytetä, se on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
17. Vesi on tyhjennettävä sopivaan viemäriin (esim. kylpyammeeseen, wc:hen, lavuaariin) ja vasta sen jälkeen, kun lapsi on otettu pois kylpyammeesta.
18. Jalusta on tarkoitettu käytettäväksi vain mukana toimitetun kylpyammeen ja vaihtopöydän kanssa. Käyttö muiden tuotteiden kanssa voi olla vaarallista.
19. Tarkista ammeen vakaus jalustalla ennen jokaista käyttökertaa.

## VAROITUS - HUKKUMIS- JA PUTOAMISVAARA:

On raportoitu tapauksia, joissa lapset ovat hukkuneet uidesaan.

Hukkuminen voi tapahtua hyvin lyhyessä ajassa ja hyvin matalassa vedessä (esim. 2 cm).

On raportoitu tapauksia, joissa lapset ovat saaneet päävammoja pudottuaan kylpyammeesta.

## 02. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

## KATSO KUVA A

1. Kylpyamme
2. Vaihtopöytä
3. Säilytyshylly
4. Ständi
5. Tyhjennysluppa putkella
6. Lukittavat pyörät x4
7. Asennusosat (ruuvi x4, korkki x2, Allen)

## 03. ASENNUS JA KÄYTTÖ

1. Aseta jalat A ja B jalustan pääosassa oleviin vastaaviin reikiin, joihin on merkitty A ja B, ja varmista, että kiinnittimet pomppivat - kuulet "naksahduksen", kun osat on koottu oikein. **KATSO KUVA B**
2. Aseta sitten säilytyshylly jalustan jaloissa oleviin tappeihin sovitamalla vastaavat reiät, jotka on merkitty A ja B. Varmista, että kuvassa nuolella merkitty lukitusmekanismi on lukittu keski asentoon. **KATSO KUVA C**
3. Asenna jalustan jalat C ja D jalustan pääosassa oleviin reikiin, joihin on merkitty C ja D. Varmista, että jalustan jalkojen tipon työnnetään säilytyshyllyssä oleviin reikiin (merkitty C ja D). Tarkista, että kiinnikkeet ovat pomppineet - kuulet "naksahduksen", kun osat on koottu oikein. **KATSO KUVA D**
4. Ruuvaa vaihtopöytä sarjan mukana tulevilla kiinnitysosilla jalustan liikkuvaan osaan. **KATSO KUVA E**
5. Aseta amme jalustalle ja varmista, että jalustan molemmilla puollilla olevat turvapainikkeet lokahtavat ammeen reikiin. **KATSO KUVA F**
6. Kun käytät vaihtopöytätoimintaa, varmista, että se on kiinnitetty jalustan molemmille puolille. **KATSO KUVA G**
7. Kylpyallasta voidaan käyttää myös ilman jalustaa. Muista kuitenkin asettaa se tasaiselle, kuivalle ja kiinteälle alustalle.

**HUOMAUTUS:** Varmista, että tyhjennysluppa on tiiviisti kiinni ennen kuin täytät ammeen vedellä.

## 04. PUHDISTUS JA VARASTOINTI

1. Puhdista tuote pehmeällä, kostealla liinalla käyttäen mietoja saippuaa. Älä käytä puhdistukseen voimakkaita pesuaineita. Pyyhi kuivaksi ennen varastointia, jotta vesijälkiä ei jää näkyviin.
2. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla komponenttien värjäytyminen, väristyminen ja vaurioituminen.
3. Kun haluat taittaa tuotteen kokoon, vedä amme ulos painamalla samanaikaisesti kahta turvapainiketta, jotka sijaitsevat jalustan molemmilla puollilla. Siirrä sitten kuvassa nuolella merkitty lukituslaite korkeimpaan asentoon, jolloin myös säilytyshylly taittuu pystyasentoon. **KATSO KUVA H**

## 05. TEKNISET TIEDOT

**Materiaali:** teräs, PP, PVC

**Lapsille, joiden paino on enintään 15 kg**

**Vaihtopöydän mitat:** 77x52cm

**Korkeus maasta ammeen pohjaan:** 71cm

**Korkeus lattiasta vaihtopöytäan:** 93cm

**Taitamattoman tuotteen mitat:** (pituus x leveys x korkeus).

**Sisäputken pituus:** 58 cm

**Tuotteen paino:** 8kg

## 06. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuehdot löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/gwarancja>

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>.

Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

## BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Takk for at du har kjøpt Neno Breza babybadekar med stativ og stellebord. Produktet er designet for barn som veier opptil 15 kg (både som badekar og som stellebord). Denne bruksanvisningen inneholder all informasjon som er nødvendig for korrekt bruk. Vennligst gjør deg kjent med den og ta vare på den i tilfelle du trenger å bruke den igjen.

## 01. FORHOLDSREGLER

1. For å forhindre drukning må du aldri forlate barnet ditt uten tilsyn. Hold deg i konstant kontakt med barnet ditt under bading.
2. Ikke bruk produktet hvis barnet veier mer enn 15 kg.
3. For å unngå skålding bør vanntemperaturen kontrolleres før hvert bad, og den bør ikke overstige 37,8 °C.
4. Bruk aldri dette produktet på opphøyde flater som f.eks. et bord.
5. Produktet skal kun brukes på flate og tørre overflater.
6. Ikke bruk produktet før du har forsikret deg om at det er riktig foldet ut. Kontroller alltid at det står stabilt på bakken.
7. For å unngå skader må du sørge for at barn er på trygg avstand når du bretter sammen og bretter ut produktet.
8. Ikke la barn leke med produktet.
9. Ikke la barnet stå i badekaret eller lene seg mot noen av sidene.
10. Produktet er kun beregnet for bading under oppsyn av voksne.
11. Ikke flytt eller løft produktet mens barnet er inni.
12. Ikke bruk produktet hvis du ser hulrom, sprekker eller skader.
13. Ikke bruk annet tilbehør eller andre reservedeler enn de som er godkjent av produsenten.
14. Sørg for at hjulene er låst før du legger barnet i badekaret eller på stellebordet.
15. Ikke la produktet stå i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder som elektriske ovner, gassovner osv.
16. Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares utliggenlig for barn.
17. Vannet skal tømmes ut i et egnet avløp (f.eks. badekar, toalett, vask), og først etter at barnet er tatt ut av badekaret.
18. Stativet er kun beregnet for bruk sammen med det medfølgende badekaret og stellebordet. Bruk med andre produkter kan være farlig.
19. Kontroller at karet står stabilt på stativet før hver bruk.

## ADVARSEL - FARE FOR DRUKNING OG FALL:

Det er rapportert om tilfeller der barn har druknet under bading.

Drukning kan skje på svært kort tid og på svært grunt vann (f.eks. 2 cm).

Det er rapportert tilfeller av hodeskader hos barn som følge av at de har falt ut av badekaret.

## 02. INNHOLDET I SETTET

SE FIG. A

1. Badekar
2. Stellebord
3. Oppbevaringshylle
4. Stativ
5. Tappeplugg med rør
6. Låsbare hjul x4
7. Monteringsdeler (skrue x4, hette x2, unbrako)

## 03. INSTALLASJON OG BRUK

1. Sett bena A og B inn i de tilsvarende hullene i stativets hoveddel merket A og B, og sørg for at klemmene spretter - du vil høre et "klikk" når delene er riktig montert. **SE FIG. B**
2. Plasser deretter oppbevaringshyllen på pinnene på bena på stativet ved å matche de tilsvarende hullene merket A og B. Pass på at låsemekanismen som er merket med en pil på bildet, er låst i midtstilling. **SE FIG. C**
3. Monter stativbeina C og D i de relevante hullene på hoveddelen av stativet merket C og D, og pass på at tappene på stativbeina er satt inn i de relevante hullene på oppbevaringshyllen (merket C og D). Kontroller at klemmene har hoppet - du vil høre et "klikk" når delene er riktig montert. **SE FIG. D**
4. Skru stellebordet fast til den bevegelige delen av stativet ved hjelp av monteringsdelene som følger med i settet. **SE FIG. E**
5. Plasser karet på stativet og pass på at sikkerhetsknappene på begge sider av stativet klaffer inn i hullene på karet. **SE FIG. F**
6. Når du bruker stellebordfunksjonen, må du sørge for at den er festet på begge sider av stativet. **SE FIG. G**
7. Badekaret kan også brukes uten stativ. Sørg imidlertid for å legge det på et flatt, tørt og fast underlag.

**MERK:** Forsikre deg om at tappepluggen er tett lukket før du fyller karet med vann.

## 04. RENGJØRING OG OPPBEVARING

1. Rengjør produktet med en myk, fuktig klut med mild såpe. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler til rengjøring. Tørk av før oppbevaring slik at ingen vannmerker er synlige.
2. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til misfarging, forvrengning og skade på komponentene.
3. For å brette sammen produktet trekker du ut karet ved å trykke samtidig på de to sikkerhetsknappene på begge sider av stativet. Flytt deretter låseanordningen merket med en pil i figuren til den høyeste posisjonen, noe som også vil brette oppbevaringshyllen i oppreist stilling. **SE FIG. H**

## 05. SPESIFIKASJON

Materiale: stål, PP, PVC

For barn opp til 15 kg

Stellebordets dimensjoner: 77x52 cm

Høyde fra bakken til bunnen av karet: 71 cm

Høyde fra gulv til stellebord: 93 cm

Dimensjoner på det utfoldede produktet: 79 x 66 x 102 cm (lengde x bredde x høyde)

Lengde innvendig kar: 58 cm

Produktvekt: 8 kg

## 06. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Du finner garantivilkårene på :

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på: <https://neno.pl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

Kære kunde,

Tak, fordi du har købt Neno Breza babybadekar med stativ og puslebord. Produktet er designet til børn, der vejer op til 15 kg (både som badekar og som puslebord). Denne brugervejledning indeholder alle de oplysninger, der er nødvendige for korrekt brug. Gør dig fortrolig med den, og gem den, hvis du får brug for den igen.

#### 01. FORHOLDSREGLER

1. For at forhindre drukning må du aldrig efterlade dit barn uden opsyn. Hold konstant kontakt med dit barn under badning.
2. Brug ikke produktet, hvis barnet vejer mere end 15 kg.
3. For at undgå skoldning skal vandtemperaturen kontrolleres før hvert bad og må ikke overstige 37,8 °C.
4. Brug aldrig dette produkt på forhøjede overflader som f.eks. et bord.
5. Produktet bør kun anvendes på plane og tørre overflader.
6. Brug ikke produktet, før du har sikret dig, at det er foldet korrekt ud. Kontrollér altid, at det står stabilt på jorden.
7. For at undgå skader skal du sørge for, at børn er på sikker afstand, når du folder produktet sammen og ud.
8. Lad ikke børn lege med produktet.
9. Lad ikke din baby stå i badekarret eller læne sig op ad nogen af siderne.
10. Produktet er kun beregnet til badning under opsyn af en voksen.
11. Flyt eller løft ikke produktet, mens barnet er i det.
12. Brug ikke produktet, hvis du ser hulrum, revner eller skader.
13. Brug ikke andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der er godkendt af producenten.
14. Sørg for, at hjulene er låst, før du lægger barnet i badekarret eller på puslebordet.
15. Efterlad ikke produktet i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder som f.eks. elektriske varmeapparater, gasvarmere osv.
16. Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares utilgængeligt for børn.
17. Vandet skal tømmes ud i et passende afløb (f.eks. badekar, toilet, håndvask), og først når barnet er taget op af badebadet.
18. Stativet er kun beregnet til brug sammen med det medfølgende badekar og puslebord. Brug med andre produkter kan være farligt.
19. Kontrollér karrets stabilitet på stativet før hver brug.

#### ADVARSEL - FARE FOR AT DRUKNE OG FALDE:

Der er rapporteret om tilfælde, hvor børn er druknet under badning.

Drukning kan ske på meget kort tid og på meget lavt vand (f.eks. 2 cm).

Der er rapporteret tilfælde af hovedskader hos børn som følge af fald ud af badekar.

#### 02. SÆTTETS INDHOLD

SE FIG. A

1. Badekar
2. Puslebord
3. Hylde til opbevaring
4. Stativ
5. Aftapningsprop med rør
6. Låsbare hjul x4
7. Monteringsdele (skrue x4, hætte x2, unbrako)

#### 03. INSTALLATION OG BRUG

1. Sæt benene A og B i de tilsvarende huller i stativets hoveddel markeret med A og B, og sørg for, at klemmerne springer - du vil høre et "klik", når delene er korrekt samlet. **SE FIG. B**
2. Placer derefter opbevaringshylden på stifterne på stativets ben ved at matche de tilsvarende huller markeret med A og B. Sørg for, at låsemekanismen markeret med en pil på billedet er låst i den centrale position. **SE FIG. C**
3. Sæt stativbenene C og D i de relevante huller på stativets hoveddel, der er markeret med C og D, og sørg for, at tappene på stativbenene er sat i de relevante huller på opbevaringshylden (markeret med C og D). Tjek, at klemmerne har hoppet - du vil høre et "klik", når delene er samlet korrekt. **SE FIG. D**
4. Skru puslebordet fast på den bevægelige del af stativet ved hjælp af de monteringsdele, der følger med i sættet. **SE FIG. E**
5. Placer karret på stativet, og sørg for, at sikkerhedsknapperne på begge sider af stativet klapper ind i karrets huller. **SE FIG. F**
6. Når du bruger puslebordsfunktionen, skal du sørge for, at den er fastgjort til begge sider af stativet. **SE FIG. G**
7. Badekarret kan også bruges uden stativ. Sørg dog for at lægge det på en flad, tør og fast overflade.

**BEMÆRK:** Sørg for, at afløbsproppen er tæt lukket, før du fylder karret med vand.

#### 04. RENGØRING OG OPBEVARING

1. Rengør produktet med en blød, fugtig klud og mild sæbe. Brug ikke stærke rengøringsmidler til rengøring. Tør af før opbevaring, så der ikke er synlige vandmærker.
2. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i misfarvning, forvrængning og beskadigelse af komponenterne.
3. For at folde produktet skal du trække karret ud ved at trykke samtidigt på de to sikkerhedsknapper, der er placeret på begge sider af stativet. Flyt derefter låseanordningen, der er markeret med en pil på figuren, til den højeste position, hvilket også vil folde opbevaringshylden til en lodret position. **SE FIG. H**

#### 05. SPECIFIKATION

Materiale: stål, PP, PVC

Til børn op til 15 kg

Puslebordets dimensioner: 77x52cm

Højde fra jorden til bunden af karret: 71 cm

Højde fra gulv til puslebord: 93 cm

Mål på det udfoldede produkt: 79 x 66 x 102 cm (længde x bredde x højde)

Indre karrets længde: 58 cm

Produktets vægt: 8 kg

#### 06. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og serviceadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle gener.

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van het Neno Breza babybadje met standaard en aankleedtafel. Het product is ontworpen voor kinderen met een gewicht tot 15 kg (zowel als badje en als luiertafel). Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie die nodig is voor een correct gebruik. Maak jezelf ermee vertrouwd en bewaar hem voor het geval je hem opnieuw moet gebruiken.

## 01. VOORZORGSMAATREGELEN

1. Laat je kind nooit zonder toezicht alleen om verdrinking te voorkomen. Blijf tijdens het baden voortdurend in contact met je kind.
2. Gebruik het product niet als het kind meer dan 15 kg weegt.
3. Om verbranding te voorkomen, moet de watertemperatuur voor elk bad gecontroleerd worden en mag deze niet hoger zijn dan 37,8°C.
4. Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken zoals een tafel.
5. Het product mag alleen worden gebruikt op vlakke en droge oppervlakken.
6. Gebruik het product pas nadat u hebt gecontroleerd of het correct is uitgevouwen. Controleer altijd de stabiliteit op de grond.
7. Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kinderen zich op veilige afstand bevinden wanneer u het product in- en uitvouwt.
8. Laat kinderen niet met het product spelen.
9. Laat je baby niet in het badje staan of tegen een van de zijkanten leunen.
10. Het product is alleen bedoeld om in te baden onder toezicht van een volwassene.
11. Verplaats of til het product niet op als het kind erin zit.
12. Gebruik het product niet als je gaatjes, scheurtjes of beschadigingen ziet.
13. Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
14. Zorg ervoor dat de wielen vergrendeld zijn voordat je de baby in bad doet of op de luiertafel legt.
15. Laat het product niet achter in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen zoals elektrische kachels, gaskachels, enz.
16. Wanneer het product niet wordt gebruikt, moet het buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
17. Het water moet worden afgevoerd naar een geschikte afvoer (bv. bad, toilet, gootsteen) en alleen nadat het kind uit het bad is gehaald.
18. De standaard is alleen bedoeld voor gebruik met de meegeleverde bad- en luiertafel. Gebruik met andere producten kan gevaarlijk zijn.
19. Controleer voor elk gebruik de stabiliteit van de tub op de standaard.

## WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR VERDRINKING EN VALLEN:

Er zijn gevallen gemeld van kinderen die verdronken tijdens het baden.

Verdrinking kan in zeer korte tijd en in zeer ondiep water (bijv. 2 cm) plaatsvinden.

Er zijn gevallen bekend van hoofdletsel bij kinderen doordat ze uit bad vielen.

## 02. INHOUD VAN DE KIT

## ZIE FIG. A

1. Badkuip
2. Luiertafel
3. Opbergplank
4. Stand
5. Afvoerplug met pijp
6. Vergrendelbare wielen x4
7. Bevestigingsonderdelen (schroef x4, dop x2, inbus)

## 03. INSTALLATIE EN GEBRUIK

1. Steek de poten A en B in de overeenkomstige gaten in het hoofddeel van de standaard, gemarkeerd met A en B, en zorg ervoor dat de klemmen stuiten - u hoort een "klik" wanneer de onderdelen correct zijn gemonteerd. **ZIE FIG. B**
2. Plaats vervolgens de opbergplank op de pennen op de poten van de standaard door de overeenkomstige gaten gemarkeerd met A en B met elkaar te verbinden. Zorg ervoor dat het vergrendelingsmechanisme gemarkeerd met een pijl in de afbeelding in de middelste stand vergrendeld is. **ZIE FIG. C**
3. Plaats de poten van de standaard C en D in de relevante gaten op het hoofdgedeelte van de standaard gemarkeerd met C en D en zorg ervoor dat de pennen op de poten van de standaard in de relevante gaten op het opbergrek (gemarkeerd met C en D) worden gestoken. Controleer of de klemmen hebben geklikt - u hoort een "klik" als de onderdelen correct zijn gemonteerd. **ZIE FIG. D**
4. Schroef de luiertafel met behulp van de bevestigingsonderdelen uit de kit vast aan het beweegbare deel van de standaard. **ZIE FIG. E**
5. Plaats de tobbe op de standaard en zorg ervoor dat de veiligheidsknoppen aan beide zijden van de standaard in de gaten van de tobbe vallen. **ZIE FIG. F**
6. Als je de aankleedtafel functie gebruikt, zorg er dan voor dat deze aan beide zijden van de standaard vastgeklemd zit. **ZIE FIG. G**
7. Het badje kan ook zonder standaard gebruikt worden. Zorg er wel voor dat je het op een vlakke, droge en stevige ondergrond plaatst.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de aftapplug goed dichtzit voordat je het bad met water vult.

## 04. SCHOONMAKEN EN OPSLAG

1. Reinig het product met een zachte, vochtige doek met milde zeep. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen voor het reinigen. Droog het product af voordat je het opbergt, zodat er geen waterlekken zichtbaar zijn.
2. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot verkleuring, vervorming en beschadiging van de onderdelen.
3. Om het product in te klappen, trek je de kuip uit door tegelijkertijd op de twee veiligheidsknoppen aan beide zijden van de standaard te drukken. Zet vervolgens de vergrendeling, die in de afbeelding met een pijl is gemarkeerd, in de hoogste stand, waardoor ook het opbergrek rechtop komt te staan. **ZIE FIG. H**

## 05. SPECIFICATIE

**Materiaal:** staal, PP, PVC

Voor kinderen tot 15 kg

**Afmetingen luiertafel:** 77x52cm

**Hoogte vanaf de grond tot de bodem van de kuip:** 71cm

**Hoogte vanaf de vloer tot aan de luiertafel:** 93 cm

**Afmetingen van het uitgevouwen product:** 79 x 66 x 102cm (lengte x breedte x hoogte)

**Lengte binnenkuip:** 58 cm

**Gewicht product:** 8kg

## 06. GARANTIEKAART

Het product wordt geleverd met 24 maanden garantie. De garantievoorwaarden zijn te vinden op:

<https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact- en serviceadressen zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>

Specificaties en inhoud kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor enig ongemak.

Estimado cliente,

Gracias por comprar la bañera para bebé Neno Breza con soporte y cambiador. El producto está diseñado para niños de hasta 15 kg de peso (tanto como bañera como cambiador). Este manual de usuario contiene toda la información necesaria para un uso correcto. Familiarícese con él y guárdelo por si necesita volver a utilizarlo.

#### 01. PRECAUCIONES

1. Para evitar ahogamientos, no deje nunca al niño sin vigilancia. Permanezca en contacto permanente con su hijo durante el baño.
2. No utilice el producto si el niño pesa más de 15 kg.
3. Para evitar quemaduras, debe comprobarse la temperatura del agua antes de cada baño y no debe superar los 37,8 °C.
4. No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas, como una mesa.
5. El producto sólo debe utilizarse en superficies planas y secas.
6. No utilice el producto hasta que se haya asegurado de que está correctamente desplegado. Compruebe siempre su estabilidad en el suelo.
7. Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén a una distancia segura al plegar y desplegar el producto.
8. No deje que los niños jueguen con el producto.
9. No dejes que tu bebé se ponga de pie en la bañera ni se apoye en ninguno de sus lados.
10. El producto está destinado únicamente al baño bajo la supervisión de un adulto.
11. No muevas ni levantes el producto mientras el niño esté dentro.
12. No utilice el producto si observa caries, grietas o daños.
13. No utilice accesorios ni piezas de repuesto distintos de los homologados por el fabricante.
14. Asegúrate de que las ruedas están bloqueadas antes de colocar al bebé en la bañera o en el cambiador.
15. No deje el producto expuesto a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor como calefactores eléctricos, calefactores de gas, etc.
16. Cuando no se utilice, el producto debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
17. El agua debe vaciarse en un desagüe adecuado (por ejemplo, bañera, inodoro, lavabo) y sólo después de haber sacado al niño de la bañera.
18. El soporte sólo está previsto para su uso con la bañera y el cambiador suministrados. El uso con otros productos puede resultar peligroso.
19. Compruebe la estabilidad de la bañera en el soporte antes de cada uso.

#### ADVERTENCIA - PELIGRO DE AHOGAMIENTO Y CAÍDA:

Se han registrado casos de niños ahogados mientras se bañaban.

El ahogamiento puede producirse en muy poco tiempo y en aguas muy poco profundas (por ejemplo, 2 cm).

Se han registrado casos de traumatismos craneales en niños por caerse de la bañera.

#### 02. CONTENIDO DEL KIT

VER FIG. A

1. Bañera
2. Cambiador
3. Estante de almacenamiento
4. Stand
5. Tapón de vaciado con tubo
6. Ruedas bloqueables x4
7. Piezas de montaje (tornillo x4, tapón x2, Allen)

#### 03. INSTALACIÓN Y USO

1. Inserte las patas A y B en los orificios correspondientes de la parte principal del soporte marcados con A y B, y asegúrese de que las abrazaderas rebotan - oirá un "clic" cuando las piezas estén correctamente ensambladas. **VER FIG. B**
2. A continuación, coloque el estante de almacenamiento en los pasadores de las patas del soporte haciendo coincidir los orificios correspondientes marcados con A y B. Asegúrese de que el mecanismo de bloqueo marcado con una flecha en la imagen esté bloqueado en la posición central. **VER FIG. C**
3. Coloque las patas del soporte C y D en los orificios correspondientes de la parte principal del soporte marcados con C y D asegurándose de que los pasadores de las patas del soporte se insertan en los orificios correspondientes del estante de almacenamiento (marcados con C y D). Compruebe que las abrazaderas han rebotado - oirá un "clic" cuando las piezas estén correctamente ensambladas. **VER FIG. D**
4. Atornille el cambiador utilizando las piezas de montaje incluidas en el kit a la parte móvil del soporte. **VER FIG. E**
5. Coloque la bañera sobre el soporte asegurándose de que los botones de seguridad situados a ambos lados del soporte se introducen en los orificios de la bañera. **VER FIG. F**
6. Cuando utilice la función de cambiador, asegúrese de que está enganchado a ambos lados del soporte. **VER FIG. G**
7. La bañera también puede utilizarse sin soporte. Sin embargo, asegúrese de colocarla sobre una superficie plana, seca y firme.

**NOTA:** Asegúrese de que el tapón de vaciado está bien cerrado antes de llenar la bañera con agua.

#### 04. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Limpie el producto con un paño suave y húmedo utilizando jabón neutro. No utilice detergentes fuertes para limpiarlo. Sécalo antes de guardarlo para que no queden marcas de agua visibles.
2. De lo contrario, pueden producirse decoloraciones, deformaciones y daños en los componentes.
3. Para plegar el producto, extraiga la cubeta pulsando simultáneamente los dos botones de seguridad situados a ambos lados del soporte. A continuación, mueva el dispositivo de bloqueo marcado con una flecha en la figura hasta la posición más alta, lo que también plegará el estante de almacenamiento en posición vertical. **VER FIG. H**

#### 05. ESPECIFICACIÓN

Material: acero, PP, PVC

Para niños de hasta 15 kg

Dimensiones del cambiador: 77x52cm

Altura desde el suelo hasta el fondo de la bañera: 71 cm

Altura desde el suelo hasta el cambiador: 93 cm

Dimensiones del producto desplegado: 79 x 66 x 102 cm (largo x ancho x alto)

Longitud interior de la bañera: 58 cm

Peso del producto: 8 kg

#### 06. TARJETA DE GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en:

<https://neno.pl/gwarancja>

Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en: <https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.



## MANUALE UTENTE

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato la vasca per bambini Neno Breza con supporto e fasciatoio. Il prodotto è progettato per bambini fino a 15 kg di peso (sia come vasca da bagno che come fasciatoio). Il presente manuale d'uso contiene tutte le informazioni necessarie per un corretto utilizzo. Vi invitiamo a familiarizzare con esso e a conservarlo nel caso in cui dobbiate utilizzarlo nuovamente.

## 01. PRECAUZIONI

1. Per prevenire l'annegamento, non lasciate mai il bambino incustodito. Rimanere costantemente a contatto con il bambino durante il bagno.
2. Non utilizzare il prodotto se il bambino pesa più di 15 kg.
3. Per evitare scottature, la temperatura dell'acqua deve essere verificata prima di ogni bagno e non deve superare i 37,8°C.
4. Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate, come ad esempio un tavolo.
5. Il prodotto deve essere utilizzato solo su superfici piane e asciutte.
6. Non utilizzare il prodotto prima di essersi assicurati che sia correttamente dispiegato. Verificare sempre la sua stabilità al suolo.
7. Per evitare lesioni, assicurarsi che i bambini siano a distanza di sicurezza quando si ripiega e si dispiega il prodotto.
8. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
9. Non lasciate che il bambino stia in piedi nella vasca o che si appoggi ai lati della stessa.
10. Il prodotto è destinato esclusivamente al bagno sotto la supervisione di un adulto.
11. Non spostare o sollevare il prodotto quando il bambino è all'interno.
12. Non utilizzare il prodotto se si notano cavità, crepe o danni.
13. Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
14. Assicurarsi che le ruote siano bloccate prima di mettere il bambino nella vasca da bagno o sul fasciatoio.
15. Non lasciare il prodotto alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore come stufe elettriche, stufe a gas, ecc.
16. Quando non viene utilizzato, il prodotto deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
17. L'acqua deve essere scaricata in uno scarico adeguato (ad es. vasca da bagno, WC, lavandino) e solo dopo che il bambino è stato tolto dalla vasca.
18. Il supporto è destinato esclusivamente all'uso con la vasca e il fasciatoio in dotazione. L'utilizzo con altri prodotti può risultare pericoloso.
19. Controllare la stabilità della vasca sul supporto prima di ogni utilizzo.

## ATTENZIONE: PERICOLO DI ANNEGAMENTO E DI CADUTA:

Sono stati segnalati casi di annegamento di bambini durante il bagno.

L'annegamento può avvenire in tempi molto brevi e in acque molto basse (ad esempio, 2 cm).

Sono stati segnalati casi di lesioni alla testa nei bambini in seguito a cadute dalla vasca da bagno.

## 02. CONTENUTO DEL KIT

VEDERE FIG. A

1. Vasca da bagno
2. Fasciatoio
3. Ripiano portaoggetti
4. Stand
5. Tappo di scarico con tubo
6. Ruote bloccabili x4
7. Parti di montaggio (vite x4, tappo x2, brugola)

## 03. INSTALLAZIONE E UTILIZZO

1. Inserire le gambe A e B nei fori corrispondenti nella parte principale dello stativo, contrassegnati con A e B, e assicurarsi che i morsetti rimbalsino: si sentirà un "clic" quando le parti sono correttamente assemblate. **VEDERE FIG. B**
2. Posizionare quindi il ripiano di stoccaggio sui perni delle gambe del supporto facendo coincidere i fori corrispondenti contrassegnati da A e B. Assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio contrassegnato da una freccia nell'immagine sia bloccato in posizione centrale. **VEDERE FIG. C**
3. Inserire le gambe del cavalletto C e D nei relativi fori sulla parte principale del cavalletto contrassegnati da C e D, assicurandosi che i perni sulle gambe del cavalletto siano inseriti nei relativi fori sul ripiano di stoccaggio (contrassegnati da C e D). Controllare che i morsetti siano rimbalsati - si sentirà un "clic" quando le parti sono correttamente assemblate. **VEDERE FIG. D**
4. Avvitare il fasciatoio, utilizzando le parti di montaggio incluse nel kit, alla parte mobile del supporto. **VEDERE FIG. E**
5. Posizionare la vasca sul supporto assicurandosi che i pulsanti di sicurezza situati su entrambi i lati del supporto si inseriscano nei fori della vasca. **VEDERE FIG. F**
6. Quando si utilizza la funzione fasciatoio, assicurarsi che sia agganciato a entrambi i lati del supporto. **VEDERE FIG. G**
7. La vasca può essere utilizzata anche senza supporto. Tuttavia, assicuratevi di appoggiarla su una superficie piana, asciutta e solida.

**NOTA:** prima di riempire la vasca d'acqua, accertarsi che il tappo di scarico sia ben chiuso.

## 04. PULIZIA E STOCCAGGIO

1. Pulire il prodotto con un panno morbido e umido utilizzando sapone neutro. Non utilizzare detersivi forti per la pulizia. Asciugare prima di riporre il prodotto in modo che non siano visibili tracce d'acqua.
2. In caso contrario, i componenti potrebbero scolorirsi, deformarsi e danneggiarsi.
3. Per ripiegare il prodotto, estrarre la vasca premendo contemporaneamente i due pulsanti di sicurezza situati su entrambi i lati del supporto. Quindi spostare il dispositivo di bloccaggio contrassegnato da una freccia nella figura nella posizione più alta, in modo da ripiegare anche il ripiano di stoccaggio in posizione verticale. **VEDERE FIG. H**

## 05. SPECIFICA

Materiale: acciaio, PP, PVC

Per bambini fino a 15 kg

Dimensioni del fasciatoio: 77x52cm

Altezza da terra al fondo della vasca: 71 cm

Altezza dal pavimento al fasciatoio: 93 cm

Dimensioni del prodotto dispiegato: 79 x 66 x 102 cm (lunghezza x larghezza x altezza)

Lunghezza della vasca interna: 58 cm

Peso del prodotto: 8 kg

## 06. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo:

<https://neno.pl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté la baignoire Neno Breza avec support et table à langer. Ce produit est conçu pour les enfants pesant jusqu'à 15 kg (à la fois comme baignoire et comme table à langer). Ce manuel d'utilisation contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte. Familiarisez-vous avec lui et conservez-le au cas où vous auriez besoin de l'utiliser à nouveau.

#### 01. PRÉCAUTIONS

1. Pour éviter les noyades, ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Restez en contact permanent avec votre enfant pendant le bain.
2. N'utilisez pas le produit si l'enfant pèse plus de 15 kg.
3. Pour éviter les brûlures, la température de l'eau doit être vérifiée avant chaque bain et ne doit pas dépasser 37,8°C.
4. N'utilisez jamais ce produit sur des surfaces surélevées telles qu'une table.
5. Le produit ne doit être utilisé que sur des surfaces planes et sèches.
6. N'utilisez pas le produit avant de vous être assuré qu'il est correctement déplié. Vérifiez toujours sa stabilité au sol.
7. Pour éviter les blessures, veillez à ce que les enfants se trouvent à une distance suffisante lors du pliage et du dépliage du produit.
8. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
9. Ne laissez pas votre bébé se tenir debout dans la baignoire ou s'appuyer sur l'un de ses côtés.
10. Le produit est destiné uniquement à la baignade sous la surveillance d'un adulte.
11. Ne pas déplacer ou soulever le produit lorsque l'enfant se trouve à l'intérieur.
12. N'utilisez pas le produit si vous voyez des cavités, des fissures ou des dommages.
13. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
14. Assurez-vous que les roues sont verrouillées avant de placer le bébé dans le bain ou sur la table à langer.
15. Ne laissez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur telles que des chauffages électriques, des chauffages au gaz, etc.
16. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être tenu hors de portée des enfants.
17. L'eau doit être vidangée dans une canalisation appropriée (par exemple, baignoire, toilettes, évier) et seulement après que l'enfant a été sorti de la baignoire.
18. Le support est uniquement destiné à être utilisé avec la baignoire et la table à langer fournies. L'utilisation avec d'autres produits peut s'avérer dangereuse.
19. Vérifiez la stabilité de la baignoire sur le support avant chaque utilisation.

#### AVERTISSEMENT - RISQUE DE NOYADE ET DE CHUTE:

Des cas de noyade d'enfants lors de la baignade ont été signalés.

La noyade peut se produire en très peu de temps et dans des eaux très peu profondes (par exemple, 2 cm).

Des cas de traumatismes crâniens ont été signalés chez des enfants à la suite de chutes de baignoires.

#### 02. CONTENU DU KIT

VOIR FIG. A

1. Baignoire
2. Table à langer
3. Étagère de rangement
4. Support
5. Bouchon de vidange avec tuyau
6. Roulettes verrouillables x4
7. Pièces de montage (vis x4, capuchon x2, Allen)

#### 03. INSTALLATION ET UTILISATION

1. Insérez les pieds A et B dans les trous correspondants de la partie principale du support, marqués A et B, et assurez-vous que les pinces rebondissent - vous entendrez un «clic» lorsque les pièces seront correctement assemblées. **VOIR FIG. B**
  2. Placez ensuite l'étagère de rangement sur les goupilles des pieds du support en faisant correspondre les trous marqués A et B. Assurez-vous que le mécanisme de verrouillage marqué d'une flèche sur l'image est verrouillé en position centrale. **VOIR FIG. C**
  3. Insérez les pieds du stand C et D dans les trous correspondants de la partie principale du stand, marqués C et D, en veillant à ce que les goupilles des pieds du stand soient insérées dans les trous correspondants de l'étagère de stockage (marqués C et D). Vérifiez que les pinces ont rebondi - vous entendrez un «clic» lorsque les pièces sont correctement assemblées. **VOIR FIG. D**
  4. Visser la table à langer à l'aide des pièces de montage incluses dans le kit sur la partie mobile du support. **VOIR FIG. E**
  5. Placez la baignoire sur le support en veillant à ce que les boutons de sécurité situés de part et d'autre du support s'insèrent dans les trous de la baignoire. **VOIR FIG. F**
  6. Lorsque vous utilisez la fonction de table à langer, assurez-vous qu'elle est fixée des deux côtés du support. **VOIR FIG. G**
  7. La baignoire peut également être utilisée sans support. Veillez toutefois à la poser sur une surface plane, sèche et ferme.
- REMARQUE:** Assurez-vous que le bouchon de vidange est bien fermé avant de remplir la baignoire d'eau.

#### 04. NETTOYAGE ET STOCKAGE

1. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un savon doux. Ne pas utiliser de détergents puissants pour le nettoyage. Essayez-le avant de le ranger afin qu'aucune trace d'eau ne soit visible.
2. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décoloration, une déformation et une détérioration des composants.
3. Pour plier le produit, tirez la baignoire en appuyant simultanément sur les deux boutons de sécurité situés de part et d'autre du support. Placez ensuite le dispositif de verrouillage marqué d'une flèche sur la figure dans la position la plus haute, ce qui permet également de replier l'étagère de stockage en position verticale. **VOIR FIG. H**

#### 05. SPECIFICATION

Matériau: acier, PP, PVC

Pour les enfants jusqu'à 15 kg

Dimensions de la table à langer: 77x52cm

Hauteur du sol au fond de la baignoire: 71cm

Hauteur du sol à la table à langer: 93cm

Dimensions du produit déplié: 79 x 66 x 102cm (longueur x largeur x hauteur)

Longueur de la cuve intérieure: 58 cm

Poids du produit: 8 kg

#### 06. CARTE DE GARANTIE

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante:

<https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante: <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea băii pentru copii Neno Breza cu suport și masă de schimbat. Produsul este conceput pentru copii care cântăresc până la 15 kg (atât ca o cadă de baie, cât și ca o masă de schimbat). Acest manual de utilizare conține toate informațiile necesare pentru utilizarea corectă. Vă rugăm să vă familiarizați cu acesta și să îl păstrați în cazul în care trebuie să îl utilizați din nou.

#### 01. PRECAUȚII

1. Pentru a preveni înecul, nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat. Rămâneți în contact permanent cu copilul în timpul scăldatului.
2. Nu utilizați produsul dacă copilul cântărește mai mult de 15 kg.
3. Pentru a evita scaldățiile, temperatura apei trebuie verificată înainte de fiecare baie și nu trebuie să depășească 37,8°C.
4. Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe ridicate, cum ar fi o masă.
5. Produsul trebuie utilizat numai pe suprafețe plane și uscate.
6. Nu utilizați produsul până când nu vă asigurați că este desfășurat corect. Verificați întotdeauna stabilitatea acestuia pe loc.
7. Pentru a evita rănile, asigurați-vă că copiii sunt la o distanță sigură atunci când pliați și desfaceți produsul.
8. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul.
9. Nu lăsați bebelușul să stea în cadă sau să se sprijine de una dintre părțile laterale ale acesteia.
10. Produsul este destinat numai pentru îmbăiere sub supravegherea unui adult.
11. Nu mișcați sau ridicați produsul în timp ce copilul se află în interior.
12. Nu utilizați produsul dacă observați carii, fisuri sau deteriorări.
13. Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de producător.
14. Asigurați-vă că roțile sunt blocate înainte de a pune copilul în cadă sau pe masa de schimbat.
15. Nu lăsați produsul în lumina directă a soarelui sau aproape de surse de căldură, cum ar fi încălzitoare electrice, încălzitoare pe gaz etc.
16. Atunci când nu este utilizat, produsul trebuie ținut departe de copii.
17. Apa trebuie drenată într-o scurgere adecvată (de exemplu, cadă, toaletă, chiuvetă) și numai după ce copilul a fost scos din cadă.
18. Suportul este destinat utilizării numai cu baia și masa de schimb furnizate. Utilizarea cu alte produse se poate dovedi periculoasă.
19. Verificați stabilitatea căzii pe suport înainte de fiecare utilizare.

#### AVERTIZARE - PERICOL DE ÎNEC ȘI CĂDERE:

Au fost raportate cazuri de copii care s-au înecat în timp ce făceau baie.

Înecul poate avea loc într-un timp foarte scurt și în apă foarte puțin adâncă (de exemplu, 2 cm).

Au fost raportate cazuri de traumatisme craniene la copii ca urmare a căderii din căzi de baie.

#### 02. CONȚINUTUL KITULUI

##### A SE VEDEA FIG. A

1. Cada de baie
2. Masă de schimb
3. Raft de depozitare
4. Stand
5. Dop de scurgere cu țevă
6. Roți cu blocare x4
7. Piese de montare (șurub x4, capac x2, Allen)

#### 03. INSTALARE ȘI UTILIZARE

1. Introduceți picioarele A și B în orificiile corespunzătoare din partea principală a suportului marcate A și B și asigurați-vă că clemele ricoșează - veți auzi un "clic" atunci când piesele sunt asamblate corect. **A SE VEDEA FIG. B**
2. Apoi așezați raftul de depozitare pe știfturile de pe picioarele suportului prin potrivirea găurilor corespunzătoare marcate cu A și B. Asigurați-vă că mecanismul de blocare marcat cu o săgeată în imagine este blocat în poziția centrală. **A SE VEDEA FIG. C**
3. Montați picioarele standului C și D în orificiile relevante de pe partea principală a standului marcate C și D, asigurându-vă că știfturile de pe picioarele standului sunt introduse în orificiile relevante de pe raftul de depozitare (marcate C și D). Verificați dacă clemele au sărit - veți auzi un "clic" atunci când piesele sunt asamblate corect. **A SE VEDEA FIG. D**
4. Înșurubați masa de schimb folosind piesele de montare incluse în kit la partea mobilă a suportului. **A SE VEDEA FIG. E**
5. Așezați cada pe suport, asigurându-vă că butoanele de siguranță situate pe ambele părți ale suportului intră în orificiile din cadă. **A SE VEDEA FIG. F**
6. Atunci când utilizați funcția de masă de schimbat, asigurați-vă că aceasta este prinsă de ambele părți ale suportului. **A SE VEDEA FIG. G**
7. Cada de baie poate fi utilizată și fără suport. Cu toate acestea, asigurați-vă că o așezați pe o suprafață plană, uscată și fermă.

**NOTĂ:** Asigurați-vă că dopul de scurgere este bine închis înainte de a umple cada cu apă.

#### 04. CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

1. Curățați produsul cu o cârpă moale, umedă, folosind săpun ușor. Nu utilizați detergenți puternici pentru curățare. Ștergeți înainte de depozitare, astfel încât să nu fie vizibile urme de apă.
2. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la decolorarea, deformarea și deteriorarea componentelor.
3. Pentru a plia produsul, scoateți cada apăsând simultan pe cele două butoane de siguranță situate pe ambele părți ale suportului. Apoi deplasați dispozitivul de blocare marcat cu o săgeată în figură în poziția cea mai înaltă, ceea ce va plia și raftul de depozitare în poziție verticală. **A SE VEDEA FIG. H**

#### 05. SPECIFICAȚII

Material: oțel, PP, PVC

Pentru copii până la 15 kg

Dimensiunile mesei de schimb: 77x52cm

Înălțimea de la sol la fundul căzii: 71 cm

Înălțimea de la podea la masa de schimb: 93cm

Dimensiunile produsului desfășurat: 79 x 66 x 102 cm (lungime x lățime x înălțime)

Lungimea tubului interior: 58 cm

Greutatea produsului: 8kg

#### 06. CARD DE GARANȚIE

Produsul vine cu o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la adresa:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalii, adresa de contact și de servicii pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconveniente.

# neno®

**Producent:**  
KGK TREND Sp. z o.o.  
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.  
Wyprodukowano w PRC

**Producer:**  
KGK TREND Sp. z o. o.  
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.  
Made in PRC